

NL Handleiding: Mepal Thermosbeker met Theefilter Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Producttitel

Mepal Thermosbeker met Theefilter Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Inhoud van het product

- 1x Thermosbeker met theefilter (Inhoud: 500 ml, Diameter: 70 mm, Hoogte: 260 mm)
- Materiaal: Gerecycled roestvrij staal (RVS), PP (kunststof), Siliconen

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Ideaal voor het bewaren en onderweg meenemen van warme dranken (thee, koffie, kruidenthee) of koude dranken
- Geïntegreerde infuser: Geschikt voor losse thee, theezakjes en verse kruiden of fruit
- Thermische isolatie: Houdt dranken 4–6 uur warm en tot 12 uur koud
- Lekdicht: Ja – veilig te vervoeren in tas of rugzak
- Vaatwasserbestendig: Ja, maximaal 65 °C
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor vriezer: Nee
- Geschikt voor oven: Nee
- BPA-vrij: Ja – veilig in gebruik voor alle dranken
- Draglus: Aanwezig – handig voor gebruik onderweg
- Inhoud past in de meeste bekerhouders (diameter 70 mm)

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Droog direct na het afwassen met een droge doek om watervlekken te voorkomen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken of verkleuringen met een roestvrij staal-reiniger of een oplossing van water en azijn.
- Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak bekrassen.
- Opslag: Sla het product droog op om vochtophoping en eventuele oxidatie te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Warmte: Roestvrij staal kan heet worden bij contact met warm voedsel of hete vloeistoffen. Gebruik ovenwanten of pannenlappen waar nodig.
- Scherpe randen: Controleer het product vóór eerste gebruik op bramen of scherpe randen.
- Gebruik: Niet gebruiken als het product zichtbaar beschadigd of vervormd is.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Roestvrij staal is volledig recyclebaar. Breng afgedankt keukengerei naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (bijv. plastic of rubber handvatten) vóór inlevering en voer deze apart af volgens de lokale richtlijnen.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Mepal Insulated Travel Mug with Tea Filter Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Product Title

Mepal Insulated Travel Mug with Tea Filter Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Contents of the Product

- 1x Insulated travel mug with tea filter (Capacity: 500 ml, Diameter: 70 mm, Height: 260 mm)
- Material: Recycled stainless steel, PP (plastic), Silicone

User Instructions

- Use: Ideal for keeping and transporting hot drinks (tea, coffee, herbal infusions) or cold drinks on the go
- Integrated infuser: Suitable for loose-leaf tea, tea bags, and fresh herbs or fruit
- Thermal insulation: Keeps drinks hot for 4–6 hours and cold for up to 12 hours
- Leak-proof: Yes – safe to carry in a bag or backpack
- Dishwasher safe: Yes, maximum 65 °C
- Suitable for microwave: No
- Suitable for freezer: No
- Suitable for oven: No
- BPA-free: Yes – safe for all beverages
- Carry loop: Included – convenient for use on the go
- Fits most cup holders (diameter 70 mm)

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Dry immediately after washing with a dry cloth to prevent water spots.
- Stains: Remove stubborn stains or discolouration with a stainless steel cleaner or a solution of water and vinegar.
- Avoid: Do not use steel wool or abrasive cleaning agents, as these can scratch the surface.
- Storage: Store the product dry to prevent moisture build-up and possible oxidation.

Safety Instructions

- Heat: Stainless steel can become hot when in contact with hot food or liquids. Use oven mitts or pot holders where needed.
- Sharp edges: Check the product for burrs or sharp edges before first use.
- Use: Do not use if the product is visibly damaged or deformed.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under the supervision of an adult.

Disposal Instructions

- Stainless steel is fully recyclable. Take discarded kitchenware to a metal recycling point or local recycling centre.
- Remove any non-metal components (e.g. plastic or rubber handles) before disposal and discard them separately according to local guidelines.

Warnings

- **P103:** Read label/these instructions before use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Mepal Thermobecher mit Teefilter Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Produkttitel

Mepal Thermobecher mit Teefilter Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Produktinhalt

- 1x Thermobecher mit Teefilter (Fassungsvermögen: 500 ml, Durchmesser: 70 mm, Höhe: 260 mm)
- Material: Recycelter Edelstahl, PP (Kunststoff), Silikon

Benutzeranleitung

- Verwendung: Ideal zum Aufbewahren und Transportieren von heißen Getränken (Tee, Kaffee, Kräutertee) oder kalten Getränken
- Integrierter Infuser: Geeignet für Lostee, Teebeutel sowie frische Kräuter oder Früchte
- Thermoisolierung: Hält Getränke 4–6 Stunden warm und bis zu 12 Stunden kalt
- Auslaufsicher: Ja – sicher in Tasche oder Rucksack zu transportieren
- Spülmaschinenfest: Ja, maximal 65 °C
- Mikrowellengeeignet: Nein
- Gefriergeeignet: Nein
- Ofengeeignet: Nein
- BPA-frei: Ja – sicher für alle Getränke
- Trageschleife: Vorhanden – praktisch für unterwegs
- Passt in die meisten Becherhalter (Durchmesser 70 mm)

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Nach dem Waschen sofort mit einem trockenen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Flecken: Hartnäckige Flecken oder Verfärbungen mit einem Edelstahlreiniger oder einer Wasser-Essig-Lösung entfernen.
- Vermeiden: Keine Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberfläche zerkratzen können.
- Lagerung: Das Produkt trocken aufbewahren, um Feuchtigkeitsansammlungen und mögliche Oxidation zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Wärme: Rostfreier Stahl kann sich durch den Kontakt mit heißen Speisen oder Flüssigkeiten erhitzen. Verwenden Sie bei Bedarf Ofenhandschuhe oder Topflappen.
- Scharfe Kanten: Überprüfen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung auf Grate oder scharfe Kanten.
- Verwendung: Nicht verwenden, wenn das Produkt sichtbar beschädigt oder verformt ist.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Rostfreier Stahl ist vollständig recycelbar. Bringen Sie ausgedientes Küchengeschirr zu einer Metall-Sammelstelle oder zum Wertstoffhof.
- Entfernen Sie vor der Abgabe etwaige Nicht-Metall-Komponenten (z. B. Griffe aus Kunststoff oder Gummi) und entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften getrennt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anweisungen lesen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Mepal Mug Isotherme avec Filtre à Thé Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Titre du produit

Mepal Mug Isotherme avec Filtre à Thé Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Contenu du produit

- 1x Mug isotherme avec filtre à thé (Contenance : 500 ml, Diamètre : 70 mm, Hauteur : 260 mm)
- Matériau : Acier inoxydable recyclé, PP (plastique), Silicone

Instructions d'utilisation

- Utilisation : Idéal pour conserver et transporter des boissons chaudes (thé, café, infusions) ou froides
- Infuseur intégré : Compatible avec le thé en vrac, les sachets de thé et les herbes ou fruits frais
- Isolation thermique : Maintient les boissons chaudes 4 à 6 heures et froides jusqu'à 12 heures
- Étanche : Oui – transport sécurisé dans un sac ou un sac à dos
- Compatible lave-vaisselle : Oui, maximum 65 °C
- Compatible micro-ondes : Non
- Compatible congélateur : Non
- Compatible four : Non
- Sans BPA : Oui – utilisation sécurisée pour toutes les boissons
- Boucle de transport : Incluse – pratique pour les déplacements
- S'adapte à la plupart des porte-gobelets (diamètre 70 mm)

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un détergent doux. Sécher immédiatement après le lavage avec un chiffon sec pour éviter les traces d'eau.
- Taches : Éliminer les taches tenaces ou les décolorations avec un nettoyant pour inox ou une solution d'eau et de vinaigre.
- À éviter : Ne pas utiliser de laine d'acier ni de produits abrasifs, qui pourraient rayer la surface.
- Rangement : Ranger le produit au sec pour éviter l'accumulation d'humidité et une éventuelle oxydation.

Consignes de sécurité

- Chaleur : L'acier inoxydable peut devenir chaud au contact d'aliments chauds ou de liquides bouillants. Utilisez des gants de four ou des maniques si nécessaire.
- Bords tranchants : Vérifiez l'absence de bavures ou de bords tranchants avant la première utilisation.
- Utilisation : Ne pas utiliser si le produit est visiblement endommagé ou déformé.

Restrictions d'âge

Sans objet. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- L'acier inoxydable est entièrement recyclable. Déposez les ustensiles de cuisine usagés dans un point de collecte pour métaux ou en déchetterie.
- Retirez les éventuelles pièces non métalliques (p. ex. poignées en plastique ou en caoutchouc) avant le dépôt et éliminez-les séparément conformément aux consignes locales.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Mepal Tazza Termica con Filtro per Tè Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Titolo del prodotto

Mepal Tazza Termica con Filtro per Tè Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Contenuto del prodotto

- 1x Tazza termica con filtro per tè (Capacità: 500 ml, Diametro: 70 mm, Altezza: 260 mm)
- Materiale: Acciaio inossidabile riciclato, PP (plastica), Silicone

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Ideale per conservare e trasportare bevande calde (tè, caffè, infusi) o fredde
- Infusore integrato: Adatto per tè sfuso, bustine di tè ed erbe o frutta fresca
- Isolamento termico: Mantiene le bevande calde per 4–6 ore e fredde fino a 12 ore
- A prova di perdite: Sì – trasporto sicuro in borsa o zaino
- Lavabile in lavastoviglie: Sì, massimo 65 °C
- Adatto al microonde: No
- Adatto al congelatore: No
- Adatto al forno: No
- Senza BPA: Sì – sicuro per tutte le bevande
- Anello di trasporto: Incluso – comodo per l'uso in movimento
- Si adatta alla maggior parte dei portabicchieri (diametro 70 mm)

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato. Asciugare immediatamente dopo il lavaggio con un panno asciutto per evitare le macchie d'acqua.
- Macchie: Rimuovere macchie ostinate o scolorimenti con un detergente per acciaio inossidabile o una soluzione di acqua e aceto.
- Evitare: Non utilizzare pagliette in acciaio o detergenti abrasivi che potrebbero graffiare la superficie.
- Conservazione: Conservare il prodotto in luogo asciutto per evitare accumuli di umidità e possibile ossidazione.

Istruzioni di sicurezza

- Calore: L'acciaio inossidabile può scaldarsi a contatto con cibi caldi o liquidi bollenti. Utilizzare guanti da forno o presine se necessario.
- Bordi taglienti: Controllare il prodotto per eventuali bave o bordi taglienti prima del primo utilizzo.
- Utilizzo: Non utilizzare se il prodotto è visibilmente danneggiato o deformato.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- L'acciaio inossidabile è completamente riciclabile. Portare gli utensili da cucina dismessi a un punto di raccolta per metalli o al centro di riciclaggio locale.
- Rimuovere eventuali componenti non metallici (ad es. manici in plastica o gomma) prima della consegna e smaltirli separatamente secondo le normative locali.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Mepal Kubek Termiczny z Filtrem do Herbaty Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Tytuł produktu

Mepal Kubek Termiczny z Filtrem do Herbaty Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Zawartość produktu

- 1x Kubek termiczny z filtrem do herbaty (Pojemność: 500 ml, Średnica: 70 mm, Wysokość: 260 mm)
- Materiał: Recyklingowana stal nierdzewna, PP (tworzywo sztuczne), Silikon

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Idealny do przechowywania i transportu gorących napojów (herbata, kawa, ziołowe napary) lub zimnych napojów
- Zintegrowany zaparzacze: Odpowiedni do herbaty sypkiej, torebek herbaty oraz świeżych ziół lub owoców
- Izolacja termiczna: Utrzymuje napoje ciepłe przez 4–6 godzin i zimne do 12 godzin
- Szczelny: Tak – bezpieczny transport w torbie lub plecaku
- Zmywalny w zmywarce: Tak, maksymalnie 65 °C
- Nadaje się do mikrofalówki: Nie
- Nadaje się do zamrażarki: Nie
- Nadaje się do piekarnika: Nie
- Wolny od BPA: Tak – bezpieczny dla wszystkich napojów
- Pętla do noszenia: W zestawie – wygodna podczas podróży
- Pasuje do większości uchwytów na kubki (średnica 70 mm)

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Bezpośrednio po umyciu wytrzeć do sucha, aby zapobiec powstawaniu smug.
- Plamy: Usuwać uporczywe plamy lub przebarwienia za pomocą środka do czyszczenia stali nierdzewnej lub roztworu wody z octem.
- Unikać: Nie używać wełny stalowej ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą zarysować powierzchnię.
- Przechowywanie: Przechowywać produkt w suchym miejscu, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i ewentualnej oksydacji.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Ciepło: Stal nierdzewna może się nagrzewać w kontakcie z gorącymi potrawami lub cieczami. W razie potrzeby należy używać rękawic kuchennych lub uchwytów.
- Ostre krawędzie: Przed pierwszym użyciem sprawdź produkt pod kątem zadziórów lub ostrych krawędzi.
- Użytkowanie: Nie używać, jeśli produkt jest wyraźnie uszkodzony lub odkształcony.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Stal nierdzewna nadaje się w całości do recyklingu. Zużyte przybory kuchenne należy przekazać do punktu zbiórki metali lub punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Przed oddaniem należy usunąć wszelkie elementy niemetalowe (np. plastikowe lub gumowe uchwyty) i przekazać je oddzielnie zgodnie z lokalnymi wytycznymi.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Mepal Taza Térmica con Filtro para Té Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Título del producto

Mepal Taza Térmica con Filtro para Té Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Contenido del producto

- 1x Taza térmica con filtro para té (Capacidad: 500 ml, Diámetro: 70 mm, Altura: 260 mm)
- Material: Acero inoxidable reciclado, PP (plástico), Silicona

Instrucciones de uso

- Uso: Ideal para conservar y transportar bebidas calientes (té, café, infusiones) o frías
- Infusor integrado: Apto para té a granel, bolsitas de té y hierbas o frutas frescas
- Aislamiento térmico: Mantiene las bebidas calientes 4–6 horas y frías hasta 12 horas
- A prueba de fugas: Sí – transporte seguro en bolso o mochila
- Apto para lavavajillas: Sí, máximo 65 °C
- Apto para microondas: No
- Apto para congelador: No
- Apto para horno: No
- Sin BPA: Sí – seguro para todo tipo de bebidas
- Asa de transporte: Incluida – práctica para llevar en movimiento
- Se adapta a la mayoría de portavasos (diámetro 70 mm)

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un detergente suave. Secar inmediatamente tras el lavado con un paño seco para evitar manchas de agua.
- Manchas: Eliminar manchas persistentes o decoloraciones con un limpiador para acero inoxidable o una solución de agua y vinagre.
- Evitar: No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos, ya que pueden rayar la superficie.
- Almacenamiento: Guardar el producto en un lugar seco para evitar la acumulación de humedad y una posible oxidación.

Instrucciones de seguridad

- Calor: El acero inoxidable puede calentarse al entrar en contacto con alimentos calientes o líquidos hirviendo. Use guantes de horno o agarraderas cuando sea necesario.
- Bordes cortantes: Compruebe el producto en busca de rebabas o bordes afilados antes del primer uso.
- Uso: No utilizar si el producto está visiblemente dañado o deformado.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- El acero inoxidable es totalmente reciclable. Lleve los utensilios de cocina desechados a un punto de recogida de metales o a un punto limpio.
- Retire los componentes no metálicos (p. ej., mangos de plástico o goma) antes de la entrega y deséchelos por separado de acuerdo con las normativas locales.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

sv Bruksanvisning: Mepal Termomugg med Tefilter Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Produkttitel

Mepal Termomugg med Tefilter Ellipse Nordic Sage – 500 ml

Produktinnehåll

- 1x Termomugg med tefilter (Volym: 500 ml, Diameter: 70 mm, Höjd: 260 mm)
- Material: Återvunnet rostfritt stål, PP (plast), Silikon

Användarinstruktioner

- Användning: Idealisk för att hålla och transportera varma drycker (te, kaffe, örtteer) eller kalla drycker
- Integrerat tefilter: Lämpligt för löste, tepåsar samt färska örter eller frukt
- Termisk isolering: Håller drycker varma i 4–6 timmar och kalla i upp till 12 timmar
- Läckagesäker: Ja – säker att bära i väska eller ryggsäck
- Diskmaskinssäker: Ja, maximalt 65 °C
- Lämplig för mikrovågsugn: Nej
- Lämplig för frys: Nej
- Lämplig för ugn: Nej
- BPA-fri: Ja – säker för alla drycker
- Bärögla: Ingår – praktisk för användning på språng
- Passar i de flesta mugghållare (diameter 70 mm)

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Torka omedelbart efter diskning med en torr duk för att förhindra vattenfläckar.
- Fläckar: Ta bort envisare fläckar eller missfärgningar med ett rengöringsmedel för rostfritt stål eller en lösning av vatten och ättika.
- Undvik: Använd inte stålull eller slipande rengöringsmedel, eftersom dessa kan repa ytan.
- Förvaring: Förvara produkten torrt för att förhindra fuktansamling och eventuell oxidation.

Säkerhetsinstruktioner

- Värme: Rostfritt stål kan bli varmt vid kontakt med varm mat eller heta vätskor. Använd ugnsvantar eller grytlappar vid behov.
- Vassa kanter: Kontrollera produkten för grader eller vassa kanter före första användning.
- Användning: Använd inte produkten om den är synligt skadad eller deformerad.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under uppsikt av en vuxen.

Avfallsinstruktioner

- Rostfritt stål är helt återvinningsbart. Lämna uttjänt köksredskap till en samlingsplats för metallskrot eller återvinningscentral.
- Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast eller gummi) innan inlämning och kassera dem separat enligt lokala riktlinjer.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.